ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 9.7.2024 г.
COM(2024) 285 final

2024/0159 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно сключването от името на Европейския съюз на протокола (2024—2029 г.) за изпълнение на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау влезе в сила на 15 април 2008 г. То се подновява с мълчаливо съгласие, поради което е все още в сила. Предходният протокол за изпълнение на споразумението влезе в сила на 15 юни 2019 г., като петгодишният му срок на действие изтече на 14 юни 2024 г.

На 14 февруари 2024 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори за нов протокол (наричан по-нататък „новият протокол“) към споразумението.

Въз основа на съответните указания за водене на преговори[1] Комисията проведе преговори с Гвинея Бисау относно сключването на нов протокол за прилагане на споразумението между Европейската общност и Гвинея Бисау. Целта е да се позволи на корабите на Съюза да влизат в риболовната зона на Република Гвинея Бисау и да извършват риболов на дънни видове (ракообразни, главоноги и риба), дребни пелагични видове, риба тон и свързани с тях видове. В резултат на тези преговори, на 16 май 2024 г. беше парафиран нов текст на протокола за изпълнение на споразумението. Новият протокол обхваща период от пет години, считано от началната дата на временното прилагане, определена в член 19 от него.

Целта на новия протокол е да се предоставят възможности за риболов на корабите на Съюза в риболовните зони във водите на Република Гвинея Бисау в съответствие с научните становища и препоръките на съвместния научен комитет и съответните регионални организации за управление на рибарството (РОУР), по-специално Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT). В новия протокол са предвидени следните възможности за риболов:

– траулери с дълбоко замразяване за улов на риба и главоноги мекотели: 3500 БРТ годишно;

– траулери с оборудване за дълбоко замразяване за улов на скариди: 3700 БРТ годишно;

– траулери за улов на дребни пелагични видове: 0 тона годишно;

– 28 кораба с мрежи гъргър за улов на риба тон с оборудване за дълбоко замразяване и кораби с парагади;

– 13 кораба за улов на риба тон с въдици;

и помощни кораби в съответствие със съответните резолюции на ICCAT.

Възможностите за риболов на дребни пелагични видове са определени на равнище от 0 тона поради резервите относно състоянието на запасите и слабото използване на тези възможности за риболов в предишния протокол.

[1] Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за сключване на протокол за изпълнение към Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство с Република Гвинея Бисау (вж. 6007/24 + ADD 1, одобрено от Корепер (част 1) на 14.12.2024 г.). https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-6641-2024-INIT/en/pdf

Допълнителна цел е да се засили сътрудничеството между Съюза и Република Гвинея Бисау, като се прилага партньорска рамка за разработване на политика на устойчиво рибарство и отговорно използване на рибните ресурси във водите на Република Гвинея Бисау в интерес и на двете страни.

Целта на настоящото предложение е да се получи разрешение от Съвета за сключването на новия протокол в съответствие с член 218, параграф 6 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Основната цел на новия протокол към споразумението е да се осигури актуализирана рамка, която да отразява приоритетите на реформираната обща политика в областта на рибарството и външното измерение. Това ще спомогне за продължаване и укрепване на стратегическото партньорство между Европейския съюз и Република Гвинея Бисау.

Новият протокол предвижда възможности за риболов за корабите на Съюза. Той се основава на най-добрите налични научни становища и на препоръките на Съвместния научен комитет, ICCAT и CECAF. Мерките за управление, които приема ICCAT, са включени и в съответните разпоредби на общата политика в областта на рибарството, приложими за зоната на ICCAT — по-специално тези от регламента относно възможностите за риболов[2].

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Договарянето на нов протокол към споразумението е съобразено с външната дейност на ЕС по отношение на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ) и отчита по-специално целите на Съюза за зачитане на демократичните принципи и правата на човека.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Правното основание е член 43, параграф 2 от ДФЕС, с който се установява общата политика в областта на рибарството, и член 218, параграф 6 от същия договор, в който се предвижда, че Съветът, по предложение на преговарящия, трябва да приеме решение за сключване на споразумение между Съюза и трети страни.

Съгласно член 17, параграф 1 от ДФЕС външното представителство на Съюза се осигурява от Комисията, освен когато става въпрос за области на общата външна политика и политика на сигурност. Следователно единствено Комисията е компетентна да уведоми Република Гвинея Бисау за съгласието на Съюза да бъде обвързан с протокола.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Европейския съюз в съответствие с член 3, параграф 1, буква г) от ДФЕС. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

[2] ОВ L 28, 31.1.2023 г., стр. 1. Вж. раздел 3 по-горе, както и приложение IГ.

- **Пропорционалност**

Предложението е пропорционално на целта, определена в член 31 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 относно общата политика в областта на рибарството, за осигуряване на правна, екологична, икономическа и социална рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от корабите на Съюза във водите на трети държави. То е в съответствие с тези разпоредби и с разпоредбите относно финансовата помощ за трети държави, определени в член 32 от същия регламент.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

През 2023 г. Комисията възложи на независим консултант да извърши проучване за последваща и предварителна оценка[3]. Въз основа на това проучване Комисията извърши последваща оценка на действащия сега протокол за прилагане и предварителна оценка на възможните варианти за бъдещи действия. Заключенията от последващата и предварителната оценка са изложени в работен документ на службите на Комисията[4].

В последващата оценка на работния документ Комисията стигна до заключението, че сегашният протокол за изпълнение като цяло е ефективен за постигането на целите си, като в някои области са необходими подобрения. В този смисъл флотът на Съюза продължава да проявява интерес към достъпа до риболовните зони на Република Гвинея Бисау с цел прилагане на риболовни стратегии съгласно многогодишна рамка, като е необходимо да се съгласуват някои възможности за риболов и степента на използването им от страна на флота на Съюза. Що се отнася до секторната подкрепа, Комисията стигна до заключението, че средствата за секторна подкрепа са допринесли за i) засилване на наблюдението, контрола и надзора на рибарството и ii) подобряване на управлението на океаните в Република Гвинея Бисау и региона.

В предварителната оценка на работния документ Комисията стигна до заключението, че договарянето на нов протокол за прилагане, в който да се внесат някои изменения, е в интерес както на ЕС, така и на Република Гвинея Бисау. За Република Гвинея Бисау договарянето на нов протокол за прилагане ще осигури продължаването на сътрудничеството с ЕС, що се касае до по-ефективното управление на океаните чрез средствата за секторна подкрепа по многогодишна рамка.

Важно е ЕС да разполага с инструмент, позволяващ тясно секторно сътрудничество с държава, която е основен партньор, доставчик на продукти от риболов за Съюза и

---

[3] Европейска комисия, Генерална дирекция „Морско дело и рибарство“, POSEIDON, Retrospective and Foresight Evaluation of the Protocol on the Implementation of the Fisheries Partnership Agreement between the European Union and the Republic of Guinea-Bissau — Final Report (Последваща и предварителна оценка на протокола за изпълнението на споразумението за партньорство в областта на рибарствотомежду Европейския съюз и Република Гвинея Бисау — окончателен доклад), Служба за публикации на ЕС, 2023 г., https://data.europa.eu/doi/10.2771/196367

[4] Работен документ на службите на Комисията, Оценка на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Гвинея Бисау, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52024SC0005

важен участник на международната сцена, и чиито риболовни зони са от интерес за флота на Съюза.

- **Консултация със заинтересованите страни**

Като част от горепосочената оценка Комисията проведе консултации с държавите членки, представители на сектора и международни организации на гражданското общество, както и с органа за управление на рибарството и с представители на гражданското общество в Република Гвинея Бисау. Те показаха, че Европейският съюз и Република Гвинея Бисау имат интерес да запазят един инструмент, който позволява засилено секторно сътрудничество с възможности за многогодишно финансиране за тази държава. В интерес на корабособствениците от ЕС е те да запазят достъп до важна риболовна зона чрез споразумение в областта на рибарството.

- **Събиране и използване на експертни становища**

В съответствие с разпоредбите на член 31, параграф 10 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 относно общата политика в областта на рибарството Комисията възложи на независим консултант извършването на последващата и предварителната оценка.

- **Оценка на въздействието**

Не се прилага.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Не се прилага.

- **Основни права**

Договореният протокол включва клауза относно последиците в случай на нарушаването на основни елементи във връзка с правата на човека, както е посочено в членове 8 и 9 от Споразумението от Самоа[5].

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Финансовото участие по новия протокол се определя в размер на 17 000 000 EUR годишно въз основа на:

а) годишна сума в размер на 12 500 000 EUR за достъп до рибните ресурси в риболовната зона на Република Гвинея Бисау; и

б) специфична сума в размер на 4 500 000 EUR годишно за подкрепа на секторната политика в областта на рибарството на Република Гвинея Бисау.

Тази подкрепа отговаря на целите на сътрудничеството в областта на устойчивата експлоатация на рибните ресурси, аквакултурата, устойчивото развитие на океаните, опазването на морската среда и синята икономика.

Годишният размер на бюджетните кредити за поети задължения и за плащания се определя в рамките на годишната бюджетна процедура, включително за бюджетния ред

[5] Споразумение за партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и членовете на Организацията на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от друга страна (ОВ L 2023/2861, 28.12.2023 г.), https://data.europa.eu/eli/reg/2023/02862/oj

с резервни средства, по отношение на протоколите, които още не са влезли в сила към началото на годината[6].

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизми за наблюдение, оценка и докладване**

Механизмите за наблюдение са предвидени в СПОР и в новия протокол.

[6] В съответствие с точка 20 от Междуинституционалното споразумение относно сътрудничеството по бюджетни въпроси (ОВ L 433I, 22.12.2020 г.).

2024/0159 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно сключването от името на Европейския съюз на протокола (2024—2029 г.) за изпълнение на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 6, буква а), подточка v) и член 218, параграф 7 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с Решение [XXX] на Съвета от […] г.[1] протоколът за изпълнение (по-нататък „протоколът“) към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау беше подписан на [...] г., при условие че бъде сключен на по-късна дата.

(2) Целта на протокола е да се разреши на корабите на Съюза да извършват риболовни дейности в риболовната зона на Република Гвинея Бисау и да се позволи на Съюза и Република Гвинея Бисау да работят в тясно сътрудничество, с което да продължи да се насърчава развитието на политика за устойчиво рибарство и отговорното използване на рибните ресурси в риболовната зона на Република Гвинея Бисау. Това сътрудничество допринася също за осигуряването на достойни условия на труд в сектора на рибарството.

(3) Протоколът следва да бъде одобрен от името на Европейския съюз.

(4) За да може протоколът да влезе в сила, Комисията, в качеството си на представител на Съюза, следва да предприеме последващи действия във връзка с решението на Съвета и да уведоми Република Гвинея Бисау за съгласието на Съюза да бъде обвързан с протокола.

(5) С член 10 от споразумението се създава съвместен комитет, натоварен с контрола на прилагането на споразумението и протокола. Този комитет има правомощието да одобрява някои изменения на протокола. За да се улесни одобряването на тези изменения е целесъобразно Комисията да се оправомощи — при спазване на определени материални и процесуални условия — да ги одобрява от името на Съюза чрез опростена процедура.

[1] (ОВ L […], […] г., стр. […]).

(6) Позицията на Съюза по предложените изменения на протокола следва да бъде установена от Съвета. Предложените изменения следва да бъдат одобрени, освен ако блокиращо малцинство от държави членки, в съответствие с член 16, параграф 4 от Договора за Европейския съюз, не възрази срещу измененията.

(7) В съответствие с член 42 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета[2] беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който прие становище на [дата],

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Протоколът за изпълнение на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау (наричан по-нататък „протоколът“) се одобрява от името на Съюза.

Текстът на протокола е приложен към настоящото решение като приложение 1.

Член 2

В съответствие с разпоредбите и условията, посочени в приложение 2 към настоящото решение, Комисията е оправомощена да одобрява от името на Съюза измененията на протокола, които са приети от съвместния комитет, създаден по силата на член 10 от Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау .

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на седмия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател

[2] Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

1.2. Съответни области на политиката

1.3. Предложението/инициативата е във връзка с:

1.4. Цели

1.4.1. Общи цели

1.4.2. Конкретни цели

1.4.3. Очаквани резултати и отражение

1.4.4. Показатели за изпълнението

1.5. Мотиви за предложението/инициативата

1.5.1. Изисквания, които трябва да бъдат изпълнени в краткосрочна или дългосрочна перспектива, включително подробен график за изпълнението на инициативата

1.5.2. Добавена стойност от участието на Съюза (може да е в резултат от различни фактори, например ползи по отношение на координацията, правна сигурност, по-добра ефективност или взаимно допълване). За целите на тази точка „добавена стойност от участието на Съюза“ е стойността, която е резултат от намесата на ЕС и е допълнителна спрямо стойността, която би била създадена само от отделните държави членки.

1.5.3. Изводи от подобен опит в миналото

1.5.4. Съвместимост с многогодишната финансова рамка и евентуални синергии с други подходящи инструменти

1.5.5. Оценка на различните налични варианти за финансиране, включително възможностите за преразпределяне на средства

1.6. Продължителност и финансово отражение на предложението/инициативата

1.7. Планирани методи на изпълнение на бюджета

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

2.2. Система(и) за управление и контрол

2.2.1. Обосновка на предложените начини за управление, механизми за финансиране на изпълнението, начини за плащане и стратегия за контрол

2.2.2. Информация относно установените рискове и системите за вътрешен контрол, създадени с цел намаляването им

2.2.3. Оценка и обосновка на разходната ефективност на проверките (съотношение „разходи за контрол ÷ стойност на съответните управлявани фондове“) и оценка на очакваната степен на риска от грешки (при плащане и при приключване)

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

3.2. Очаквано финансово отражение на предложението върху бюджетните кредити

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

3.2.2. Очакван резултат, финансиран с бюджетни кредити за оперативни разходи

3.2.3. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за административни разходи

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

3.2.5. Финансов принос от трети страни

3.3. Очаквано отражение върху приходите

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за Решение на Съвета относно сключването на протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в сектора на рибарството между Република Гвинея Бисау и Европейската общност

1.2. Съответни области на политиката

08 — Селско стопанство и морска политика

08.05 — Споразумения и партньорства в областта на устойчивото рибарство (СПОУР) и регионални организации за управление на рибарството (РОУР)

08.05.01 — Установяване на рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от риболовните кораби на Съюза във водите на трети държави

1.3. Предложението/инициативата е във връзка с:

X **ново действие**

☐ **ново действие след пилотен проект/подготвително действие**[9]

☐ **продължаване на съществуващо действие**

☐ **сливане или пренасочване на едно или няколко действия към друго/ново действие**

1.4. Цели

1.4.1. Общи цели

Договарянето и сключването на споразумения за партньорство в областта на устойчивото рибарство (СПОУР) с трети държави отговаря на общата цел за осигуряването на достъп на риболовните кораби на Европейския съюз до риболовните зони на трети държави и за развиването на партньорство с тези държави с оглед укрепване на устойчивата експлоатация на рибните ресурси извън водите на Съюза.

СПОУР осигуряват също така съгласуваност между принципите, регулиращи общата политика в областта на рибарството, и залегналите в други европейски политики ангажименти, като например устойчиво използване на ресурсите на трети държави, борба с незаконния, недекларирани и нерегулиран риболов, интеграция на държавите партньори в глобалната икономика, принос към устойчивото развитие във всичките му измерения, както и по-добро политическо и финансово управление на рибарството.

1.4.2. Конкретни цели

Конкретна цел № 1

Да се допринесе за устойчивото рибарство извън водите на Съюза, да се поддържа европейското присъствие в отдалечените риболовни райони и да се защитят интересите на европейския сектор на рибарството и интересите на

[9] Съгласно член 58, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

потребителите чрез договаряне и сключване на съгласувани с други европейски политики СПОУР с крайбрежни държави.

1.4.3. Очаквани резултати и отражение

Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите/целевите групи.

Сключването на протокола за изпълнение на споразумението дава възможност за продължаване и укрепване на стратегическото партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Република Гвинея Бисау. С него ще се предоставят възможности за риболов за корабите на Съюза в риболовната зона на Република Гвинея Бисау.

Протоколът допринася също така за подобряване на управлението и опазването на рибните ресурси чрез финансова подкрепа (секторна подкрепа) за изпълнението на програмите, приети на национално равнище от държавата партньор, и по-конкретно по отношение на наблюдението и борбата срещу незаконния риболов и в подкрепа на сектора на непромишления риболов.

И накрая, протоколът ще допринесе за синята икономика на Република Гвинея Бисау, като се насърчават растежът, свързан с морските дейности, и устойчивата експлоатация на морските ресурси на държавата.

1.4.4. Показатели за изпълнението

Посочете показателите за проследяване на напредъка и на постиженията.

Процент на оползотворяване на възможностите за риболов (процентен дял на годишно използваните разрешения за риболов спрямо наличните възможности съгласно протокола).

Данни за улова (събиране и анализ) и търговска стойност на споразумението.

Принос към заетостта и осигуряването на достойни условия на труд в сектора на рибарството, както и към създаването на добавена стойност в Съюза и към стабилизирането на неговия пазар (заедно с други СПОУР).

Принос към подобряването на научните изследвания, наблюдението и контрола на риболовните дейности от държавата партньор и на развитието на нейния сектор на рибарството, по-специално непромишления риболов.

1.5. Мотиви за предложението/инициативата

1.5.1. Изисквания, които трябва да бъдат изпълнени в краткосрочна или дългосрочна перспектива, включително подробен график за изпълнението на инициативата

Предвижда се новият протокол да се прилага временно от датата на неговото подписване, за да се ограничи евентуалното прекъсване на риболовните дейности поради изтичането на срока на действие на действащия в момента протокол.

Новият протокол ще осигури рамка за риболовните дейности на флота на Съюза в риболовната зона на Република Гвинея Бисау и ще позволи на корабособствениците от Съюза да подават заявления за разрешения, даващи им възможност да извършват риболов в тази зона. С него също така ще се засили сътрудничеството между ЕС и Република Гвинея Бисау, така че да се насърчи разработването на политика за устойчиво рибарство във всичките ѝ измерения.

В протокола по-конкретно се предвижда наблюдение на корабите чрез VMS и съобщаване на данните за улова по електронен път. Секторната подкрепа, налична съгласно протокола, ще подпомогне Република Гвинея Бисау в рамките на националната стратегия на тази държава в областта на рибарството, включително борбата с незаконния, недекларирaн и нерегулиран риболов, като същевременно се насърчава осигуряването на достойни условия на труд при извършването на риболовни дейности.

1.5.2. *Добавена стойност от участието на Съюза (може да е в резултат от различни фактори, например ползи по отношение на координацията, правна сигурност, по-добра ефективност или взаимно допълване). За целите на тази точка „добавена стойност от участието на Съюза“ е стойността, която е резултат от намесата на ЕС и е допълнителна спрямо стойността, която би била създадена само от отделните държави членки.*

В случай че Съюзът не договори нов протокол, това би възпрепятствало риболовните дейности на неговите кораби, тъй като в действащото в момента споразумение се съдържа клауза, изключваща риболовна дейност, която не се извършва съгласно протокола към споразумението. Следователно е налице ясно изразена добавена стойност за флота за далечно плаване на Съюза. Протоколът също така предоставя рамка за засилено сътрудничество между ЕС и Република Гвинея Бисау.

1.5.3. *Изводи от подобен опит в миналото*

Анализът на улова в миналото в риболовната зона на Република Гвинея Бисау и наличните оценки и научни становища подтикнаха страните да определят възможностите за риболов, изразени като риболовно усилие (БРТ), за следните категории: траулери за скариди с оборудване за дълбоко замразяване и траулери за улов на риба и главоноги с оборудване за дълбоко замразяване В протокола се предвиждат също възможности за риболов за кораби с мрежи гъргър за улов на риба тон с оборудване за дълбоко замразяване и кораби с парагади, както и за кораби за улов на риба тон с въдици. Възможностите за риболов на дребни пелагични видове се изразяват като общ допустим улов (ОДУ) и са определени на равнище от 0 тона поради резервите относно състоянието на запасите и слабото използване на тези възможности за риболов в предишния протокол. Възможностите за риболов могат да бъдат преразгледани по взаимно съгласие от съвместния комитет въз основа на препоръка на съвместния научен комитет. Секторната подкрепа е от съществено значение за постигането на приоритетите на националната стратегия в областта на рибарството, и синята икономика.

1.5.4. *Съвместимост с многогодишната финансова рамка и евентуални синергии с други подходящи инструменти*

Средствата, предоставени като финансова компенсация за достъпа до споразумения за партньорство в областта на рибарството (СПОР), представляват приходи в националния бюджет на Република Гвинея Бисау, които по принцип не са определени за конкретни цели. Същевременно средствата, предназначени за секторна подкрепа, се предоставят (обикновено чрез вписване в годишния закон за държавния бюджет) на компетентното министерство по въпросите на рибарството, като това е условие за сключването и наблюдението на споразуменията за партньорство в областта на рибарството.

Тези финансови ресурси са съвместими с други източници на финансиране от други международни донори за осъществяването на проекти и/или програми в сектора на рибарството, провеждани на национално равнище.

1.5.5. Оценка на различните налични варианти за финансиране, включително възможностите за преразпределяне на средства

Не се прилага.

1.6. Продължителност и финансово отражение на предложението/инициативата

X **ограничен срок на действие**

– X В сила за срок от пет години от датата на подписване

– X Финансово отражение за период от пет години от датата на подписване за бюджетните кредити за поети задължения и пет години и шест месеца от датата на подписване за бюджетните кредити за плащания.

☐ **неограничен срок на действие**

– Изпълнение с период на започване на дейност от ГГГГ до ГГГГ,

– последван от функциониране с пълен капацитет.

1.7. Планирани методи на управление[10]

X **Пряко управление** от Комисията

– X от нейните служби, включително от нейния персонал в делегациите на Съюза;

– ☐от изпълнителните агенции

☐ **Споделено управление** с държавите членки

☐ **Непряко управление** чрез възлагане на задачи по изпълнението на бюджета на:

– ☐ трети държави или на органите, определени от тях;

– ☐ международни организации и техните агенции (да се уточни);

– ☐ ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;

– ☐ органите, посочени в членове 70 и 71 от Финансовия регламент;

– ☐ публичноправни органи;

– ☐ частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото са им предоставени подходящи финансови гаранции;

– ☐ органи, уредени в частното право на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и на които са предоставени подходящи финансови гаранции;

– ☐ лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V от ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.

– *Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.*

Забележки

[10] Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/FR/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

Да се посочат честотата и условията.

Комисията (ГД „Морско дело и рибарство“ в сътрудничество със своя аташе по риболова, отговарящ за региона, и в координация с делегацията на Съюза в Република Гвинея Бисау и със съответните служби на Комисията) ще осигурява редовно наблюдение на изпълнението на протокола по отношение на използването от операторите на възможностите за риболов, данните за улова и спазването на изискванията за секторната подкрепа.

Освен това СПОР предвижда поне по едно ежегодно заседание на Съвместния комитет, по време на което Комисията и Република Гвинея Бисау разглеждат прилагането на споразумението и протокола, като при необходимост внасят корекции програмното планиране и, според случая, във финансовото участие.

2.2. Система(и) за управление и контрол

2.2.1. Обосновка на предложените начини за управление, механизми за финансиране на изпълнението, начини за плащане и стратегия за контрол

Плащанията се извършват отделно за вноските във връзка с достъпа и за вноските за секторна подкрепа. Плащанията във връзка с достъпа се извършват ежегодно на датата на годишнината на протокола, с изключение на първата година, когато плащането се извършва в срок от три месеца след началната дата на временното прилагане. Достъпът на корабите се контролира чрез издаването на разрешения за риболов.

Първото плащане на подкрепата ще бъде в срок от три месеца след началото на временното прилагане, при условие че се постигне договореност за годишна и многогодишна програма за изпълнение; плащанията за следващите години ще бъдат обвързани с постигнатите резултати. Постигнатите резултати и степента на изпълнение ще бъдат наблюдавани в съответствие с Насоките за изпълнение на секторната подкрепа за политиката в областта на рибарството на Република Гвинея Бисау, за които страните ще се споразумеят, като за целта ще бъдат използвани доклади или документални свидетелства, предоставени от държавата партньор, и технически инспекции, извършвани от аташето по риболова.

2.2.2. Информация относно установените рискове и системите за вътрешен контрол, създадени с цел намаляването им

Установеният риск се състои в недостатъчното използване на възможностите за риболов от корабособствениците от ЕС и в недостатъчното или забавеното използване на средствата, предназначени за финансиране на секторната политика в областта на рибарството в Република Гвинея Бисау. Предвижда се задълбочен диалог за програмното планиране и изпълнението на секторната политика съгласно споразумението и протокола. Освен това в споразумението и протокола се предвиждат специфични клаузи за временното им преустановяване при определени условия и дадени обстоятелства.

2.2.3. Оценка и обосновка на разходната ефективност на проверките (съотношение „разходи за контрол ÷ стойност на съответните управлявани фондове“) и

оценка на очакваната степен на риска от грешки (при плащане и при приключване)

По отношение на плащанията на разходите за достъп съгласно СПОУР се извършват проверки с цел да се гарантира, че посочените плащания съответстват на разпоредбите на международните споразумения. При проверките във връзка със секторната подкрепа се наблюдава изпълнението на тази подкрепа. Наблюдението се извършва от персонала на Комисията в делегациите на Съюза, както и по време на заседанията на съвместния комитет. За оценяването на напредъка се използва матрица за многогодишно програмно планиране. В случай че напредъкът е недостатъчен, не се пристъпва към изплащане на следващия транш или е възможно неговият размер да се намали. Общите разходи за проверки на всички СПОУР се изчисляват на около 1,8 % (от финансовото участие за 2018 г.). Процедурите за проверки на СПОУР до голяма степен се базират на основни регулаторни изисквания. Ако не бъдат установени слабости, които биха могли да имат съществено отражение върху законосъобразността и редовността на финансовите трансакции, проверките се считат за ефикасни. Средният процент на грешки се оценява на 0,0 %.

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Да се посочат съществуващите или планираните мерки за превенция и защита, например от стратегията за борба с измамите.

Комисията поема ангажимент да установи политически диалог и редовно съгласуване с Република Гвинея Бисау с цел подобряване на управлението на споразумението и на протокола и увеличаване на приноса на Съюза за устойчивото управление на ресурсите. Всяко плащане, което Комисията извършва по дадено СПОУР, се подчинява на нейните стандартни правила и на бюджетните и финансовите ѝ процедури. Това се отнася по-специално до пълното идентифициране на банковите сметки на третите държави, по които се превеждат сумите за финансово участие. В член 6, параграф 6 от протокола се предвижда, че финансовото участие за достъпа се превежда по бюджетна сметка, а за развитието на сектора — по официална сметка под надзора на министерство по въпросите на рибарството и министерството на финансите.

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

- Съществуващи бюджетни редове

<u>По реда</u> на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Вноска			
	Номер	Многогод./ едногод[11].	от държави от ЕАСТ[12]	от държави кандидатки[13]	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
Установяване на рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от риболовните кораби на Съюза във водите на трети държави	08.05.01	Многогод.	НЯМА	НЯМА	НЯМА	НЯМА

- Поискани нови бюджетни редове

<u>По реда</u> на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Вноска			
	Номер	Многогод./ едногод.	от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	[XX.ГГ.ГГ.ГГ]		ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ

11 Многогод. = многогодишни бюджетни кредити / Едногод. = едногодишни бюджетни кредити.

12 ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

13 Държави кандидатки и, ако е приложимо, потенциални кандидатки от Западните Балкани.

3.2. Очаквано финансово отражение на предложението върху бюджетните кредити

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

– ☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи

– X Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка	Номер 2	Устойчив растеж: природни ресурси

ГД „Морско дело и рибарство“			Година **N**	Година **N+1**	Година **N+2**	Година **N+3**	Година **N+4**	**ОБЩО**
○Бюджетни кредити за оперативни разходи								
Бюджетен ред[14] 08.05.01	Поети задължения	1а)	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
	Плащания	2а)	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
Бюджетен ред	Поети задължения	1б)						
	Плащания	2б)						
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми[15]								
Бюджетен ред		3.						
ОБЩО бюджетни кредити	Поети задължения	=1а+1б +3	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**

14 Съгласно официалната бюджетна номенклатура.

15 Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

за ГД „Морско дело и рибарство“	Плащания	=2а+2б +3	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**

○ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	4.	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
	Плащания	5.	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
○ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		6.						
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 2 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+6	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
	Плащания	=5+6	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**

Функция от многогодишната финансова рамка	**7**	„Административни разходи“

Тази част следва да бъде попълнена, като се използва таблицата за бюджетни данни от административно естество, която най-напред се въвежда в приложението към законодателната финансова обосновка (приложение V към вътрешните правила), което се качва в DECIDE за провеждането на вътрешни консултации между службите.

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

		Година **N**	Година **N+1**	Година **N+2**	Година **N+3**	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	**ОБЩО**
ГД: <…….>							
○Човешки ресурси							
○ Други административни разходи							
ОБЩО ГД <….>	Бюджетни кредити						

ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 7 от многогодишната финансова рамка	(Общо поети задължения = общо плащания)						

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година **N**[16]	Година **N+1**	Година **N+2**	Година **N+3**	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	**ОБЩО**

[16] Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата. Буквата N трябва да се замени с очакваната първа година от изпълнението (например 2021 г.). Същото за следващите години.

ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—7 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения									
	Плащания									

3.2.2. Очакван резултат, финансиран с бюджетни кредити за оперативни разходи

Бюджетни кредити за поети задължения в милиони евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и резултатите ⇩			Година **2024**		Година **2025**		Година **2026**		Година **2027**		**Година 2028**		**ОБЩО**	
	РЕЗУЛТАТИ													
	Вид[17]	Средни разходи	Брой	Разходи	Брой	Разходи	Брой	Разходи	Брой	Разходи	Брой	Разходи	Общ брой	Общо разходи
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 1...[18]														
– Достъп				12,500		12,500		12,500		12,500		12,500		62,500
– Секторна				4,500		4,500		4,500		4,500		4,500		22,500
– Резултат				17,000		17,000		17,000		17,000		17,000		**85,000**
Междинен сбор за конкретна цел № 1				0,780		17,000		17,000		17,000		17,000		17,000
ОБЩО				0,780		12,500		12,500		12,500		12,500		12,500

[17] Резултатите са продукти и услуги, които трябва да бъдат доставени (например: брой финансирани студентски обмени, брой km изградени пътища и др.).

[18] Описана в точка 1.4.2. „Конкретни цели...“

3.2.3. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за административни разходи

– X Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи

– ☐ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година **N**[19]	Година **N+1**	Година **N+2**	Година **N+3**	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			**ОБЩО**
ФУНКЦИЯ 7 от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси								
Други административни разходи								
Междинен сбор за ФУНКЦИЯ 7 от многогодишната финансова рамка								
Извън ФУНКЦИЯ 7[20] **от многогодишната финансова рамка**								
Човешки ресурси								
Други административни разходи								
Междинен сбор извън ФУНКЦИЯ 7 от многогодишната финансова рамка								
ОБЩО								

Бюджетните кредити, необходими за човешки ресурси и други разходи с административен характер, ще бъдат покрити от бюджетни кредити на ГД, които вече са определени за управлението на действието и/или които са преразпределени в рамките на ГД, при необходимост заедно с допълнително отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

19 Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата. Буквата N трябва да се замени с очакваната първа година от изпълнението (например 2021 г.). Същото за следващите години.

20 Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове BA), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

3.2.3.1. Очаквани нужди от човешки ресурси

– X Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси

– ☐ Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в еквиваленти на пълно работно време

		Година **N**	Година **N+1**	Година **N+2**	Година **N+3**	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)		
Длъжности в щатното разписание (длъжностни лица и срочно наети служители)								
20 01 02 01 (Централа и представителства на Комисията)								
20 01 02 03 (Делегации)								
01 01 01 01 (Непреки научни изследвания)								
01 01 01 11 (Преки научни изследвания)								
Други бюджетни редове (да се посочат)								
Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време: ЕПРВ)[21]								
20 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)								
20 02 03 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)								
XX 01 xx **yy zz** [22]	— в централата							
	— в делегациите							
01 01 01 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Непреки научни изследвания)								
01 01 01 12 (ДНП, КНЕ, ПНА — Преки научни изследвания)								
Други бюджетни редове (да се посочат)								
ОБЩО								

XX е съответната област на политиката или бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Длъжностни лица и временно наети лица	
Външен персонал	

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

Предложението/инициативата:

[21] ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация.

[22] Подтаван за външния персонал, покрит с бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове ВА).

– X може да се финансира изцяло чрез преразпределяне на средства в рамките на съответната функция от многогодишната финансова рамка (МФР).

Обяснете какво препрограмиране е необходимо, като посочите съответните бюджетни редове и суми. Моля, представете таблица в Excel, ако е необходимо голямо препрограмиране.

– ☐ налага да се използват неразпределеният марж под съответната функция от МФР и/или специалните инструменти, предвидени в Регламента за МФР.

Обяснете какво е необходимо, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми и инструментите, които се предлага да бъдат използвани.

– ☐ налага преразглеждане на МФР.

Обяснете какво е необходимо, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми.

3.2.5. Финансов принос от трети страни

Предложението/инициативата:

– X не предвижда съфинансиране от трети страни

– ☐ предвижда следното съфинансиране от трети страни, като оценките са дадени по-долу:

Бюджетни кредити в млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година **N**[23]	Година **N+1**	Година **N+2**	Година **N+3**	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			Общо
Да се посочи съфинансиращият орган								
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити								

[23] Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата. Буквата N трябва да се замени с очакваната първа година от изпълнението (например 2021 г.). Същото за следващите години.

3.3. Очаквано отражение върху приходите

– X Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.

– ☐ Предложението/инициативата има следното финансово отражение:

  – ☐ върху собствените ресурси

  – ☐ върху разните приходи

  – Посочете дали приходите са записани по разходни бюджетни редове☐

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Приходен бюджетен ред:	Налични бюджетни кредити за текущата финансова година	Отражение на предложението/инициативата[24]						
		Година **N**	Година **N+1**	Година **N+2**	Година **N+3**	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)		
Член …….								

За целевите приходи да се посочат съответните разходни бюджетни редове.

Други забележки (например метод/формула за изчисляване на отражението върху приходите или друга информация).

[24] Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 20 % за разходи по събирането.